

**Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ukrepih za evropski enotni trg elektronskih komunikacij in doseganje povezane celine ter spremembi direktiv 2002/20/ES, 2002/21/ES in 2002/22/ES ter uredb (ES) št. 1211/2009 in (EU) št. 531/2012**

(Celotno besedilo tega mnenja v angleščini, francoščini in nemščini je mogoče najti na spletni strani ENVP <http://www.edps.europa.eu>)

(2014/C 38/06)

## 1. Uvod

### 1.1 Posvetovanje z ENVP

1. Komisija je 11. septembra 2013 sprejela predlog uredbe o ukrepih za evropski enotni trg elektronskih komunikacij in doseganje povezane celine ter spremembi direktiv 2002/20/ES, 2002/21/ES in 2002/22/ES ter uredb (ES) št. 1211/2009 in (EU) št. 531/2012 (v nadaljnjem besedilu: predlog) <sup>(1)</sup>. Komisija je poslala prošnjo za posvetovanje v skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001, ki jo je ENVP prejel 23. septembra 2013.

2. ENVP je imel priložnost podati mnenje pred sprejetjem predloga, kar pozdravlja. To mnenje nadgrajuje pripombe, ki so bile podane v okviru tega neformalnega posvetovanja.

### 1.2 Okvir in cilji predloga

3. Predlog se navezuje na Evropsko digitalno agendo <sup>(2)</sup>, katere splošni cilj je krepitev gospodarske rasti in družbenega napredka, ki izhaja iz evropskega digitalnega gospodarstva. Cilje predloga je tako doseči enotni trg za elektronske komunikacijske storitve v EU z usklajevanjem različnih pravnih in tehničnih vidikov v zvezi z zagotavljanjem elektronskih komunikacijskih storitev javnosti.

4. Kot prvo, predlog lajša zagotavljanje čezmejnih elektronskih komunikacijskih storitev, tako da ponudnikom omogoča, da ponujajo storitve v vsej Uniji na podlagi enotne odobritve EU in tako s čim manj upravnimi ovirami. Poleg tega usklajuje pogoje za dodeljevanje radiofrekvenčnega spektra za storitve brezžičnih omrežnih povezav (WiFi) in značilnosti produktov, ki omogočajo virtualni dostop do fiksnih omrežij.

5. Predlog poleg tega usklajuje pravice končnih uporabnikov, med drugim tudi tiste v zvezi z odprtim internetom. Usklajuje tudi pravila, kako ponudniki objavljajo informacije o elektronskih komunikacijskih storitvah, ki jih ponujajo, in kako te informacije vključujejo v pogodbe, pa tudi kako zamenjati operaterja in kateri stroški se zaračunajo za storitve gostovanja.

6. To mnenje se osredotoča na tiste vidike predloga, ki bi verjetno imeli najpomembnejši vpliv na pravico do zasebnosti in pravico do varstva osebnih podatkov, kakor sta določeni v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ter na zaupnost komunikacije.

## 2. Sklepne ugotovitve

43. ENVP opozarja, da je spoštovanje pravice do zasebnosti in pravice do varstva osebnih podatkov ter zaupnosti komunikacij bistveno za pridobivanje zaupanja potrošnikov in povečanje zaupanja v evropski enotni trg elektronskih komunikacij. V zvezi s tem daje naslednja ključna priporočila:

— ukrepi za upravljanje prometa pomenijo oviro za omrežno nevtralnost, ki je v predlogu opredeljena kot ključno načelo za uporabo interneta v EU, in posegajo v pravice končnih uporabnikov do zaupnosti komunikacij, zasebnosti in varstva osebnih podatkov. Ob upoštevanju tega bi bilo treba za takšne ukrepe določiti stroge zahteve glede preglednosti, nujnosti in sorazmernosti. Zlasti:

<sup>(1)</sup> COM(2013) 627 final.

<sup>(2)</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Evropska digitalna agenda“, COM(2010) 245 konč./2, 26 avgust 2010.

- uporaba upravljanja prometa za namene izvajanja zakonskih določb ali za preprečevanje in oviranje hujših kaznivih dejanj bi lahko vključevalo obsežno, preventivno in sistematično spremljanje vsebine komunikacij, kar bi bilo v nasprotju s členoma 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter členom 5(1) Direktive 2002/58/ES in Direktive 95/46/ES. Sklicevanje na te razloge bi bilo treba črtati iz člena 23(5)(a) predloga,
- člen 23(5) predloga bi moral vsebovati jasne informacije o tehnikah pregledovanja komunikacij, ki so dovoljene v okviru ukrepov za upravljanje prometa,
- člen 23(5) bi moral izrecno določati, da kadar to zadostuje za dosego enega od ciljev, določenih v navedeni določbi, bodo ukrepi za upravljanje prometa vključevali tehnike pregledovanja komunikacij, ki temeljijo samo na analizi glav IP, in ne tehnik, ki vključujejo temeljitejši pregled paketa,
- V členih 25(1) in 26 predloga bi bilo treba zahtevati zagotavljanje informacij o ukrepih za upravljanje prometa, uvedenih za vse namene, določene v členu 23(5). V teh določbah bi bilo treba od ponudnikov še posebej zahtevati, naj navedejo tehnike pregledovanja komunikacij, na katerih ti ukrepi za upravljanje prometa temeljijo, ter razložijo učinke takšnih tehnik na pravici končnih uporabnikov do zasebnosti in varstva podatkov,
- člen 24(1), ki določa pristojnosti nacionalnih regulativnih organov, da, med drugim, nadzorujejo izvajanje ukrepov za upravljanje prometa, bi moral vključevati možnost, da ti sodelujejo z nacionalnimi organi za varstvo podatkov. Podobno bi tudi člen 25(1) moral omogočati, da nacionalni organi za varstvo podatkov dobijo v pregled informacije o ukrepih za upravljanje prometa pred njihovo objavo,
- pojasniti bi bilo treba medsebojno razmerje med členom 7(1) Direktive 2002/58/ES in členom 27(4) predloga,
- člena 17(1)(f) in 19(4)(e) predloga bi bilo treba spremeniti, tako da bi vključevala zahtevo, naj evropski virtualni širokopasovni dostopovni izdelek in evropski povezljivostni izdelek (ASQ) izpolnjujeta načelo vgrajenega varstva podatkov.

V Bruslju, 14. novembra 2013

Peter HUSTINX  
Evropski nadzornik za varstvo podatkov

---